

## NEDERLANDS



### HARSPATROON VOOR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEEM 400 ML

#### F160-1 POLYOL (A) / 200 ML GEVAAR

Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt.

Oogbescherming / gelaatsbescherming dragen. **NA INSLIKKEN:** onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen.

**BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

**GEEN** braken opwekken. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften.

#### F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML GEVAAR

Schadelijk bij inademing. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Verdacht van het veroorzaken van kanker. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Stof/rook/gas/nevel/damp/spuitnevel niet inademen.

Bij ontoereikende ventilatie] adembescherming dragen. Beschermende handschoenen/ beschermende kleding/ oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.

**BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **Bij ademhalingssymptomen:** Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke / regionale / nationale / internationale voorschriften. Bevat isocyanaten. Kan een allergische reactie veroorzaken.

## SUOMI



### HARTSIPATRUUNA ÖSSUR DIRECT SOCKET - JÄRJESTELMÄÄN 400 ML

#### F160-1 POLYOL (A) / 200 ML VAARA

Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

Käytä silmiensuojainta / kasvonsuojainta. **JOS KEMIKAALIA ON NIELTY:** Ota välittömästi ysteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin.

**JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

**Jos silmä-ärsytys jatkuu:** Hakeudu lääkäriin.

Ei saa oksennuttaa.

Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia / alueellisia / kansallisia / kansainvälisiä määräyksiä.

#### F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML VAARA

Haitallista hengitettynä. Ärsyttää ihoa. Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Epäillään aiheuttavan syöpää. Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä. Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.

Älä hengitä pölyä/savua/kaasua/sumua/höyryä/suihketta. Käytä hengityksensuojainta [jos ilmanvaihto on riittämätön.

Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/ silmiensuojainta/kasvonsuojainta **JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN:** Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.

**Jos ilmenee hengitysoireita:** Ota yhteyttä MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN / lääkäriin. Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia / alueellisia / kansallisia / kansainvälisiä määräyksiä.

Sisältää isosyanaatteja. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

## SVENSKA



### HARTSPATRON FÖR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEM 400 ML

#### F160-1 POLYOL (A) / 200 ML FARA

Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan vara dödligt vid förtäring om det kommer ner i luftvägarna.

Använd ögonskydd / ansiktsskydd. **VID FÖRTÄRING:** Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRALEN / läkare.

**VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

**Vid bestående ögonirritation:** Sök läkarhjälp.

Framkalla INTE kräkning.

Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter.

#### F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML FARA

Skadligt vid inandning. Irriterar huden. Orsakar allvarlig ögonirritation. Kan orsaka allergi- eller astmasymtom eller andningssvårigheter vid inandning. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Misstänks kunna orsaka cancer. Kan orsaka irritation i luftvägarna. Kan orsaka organskador genom lång eller upprepad exponering. Inandas inte damm/rök/gaser/ dimma/ångor/sprej. Vid otillräcklig ventilation], använd andningsskydd.

Använd skyddshandskar/ skyddskläder/ögonskydd/ ansiktsskydd.

**VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

**Vid besvär i luftvägarna:** Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN / läkare. Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter. Innehåller isocyanater. Kan orsaka en allergisk reaktion.

## DANSK



### HARPIKSPATRON TIL ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEMET 400 ML

#### F160-1 POLYOL (A) / 200 ML FARE

Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan være livsfarligt, hvis det indtages og kommer i luftvejene.

Bær øjenbeskyttelse / ansigtsbeskyttelse. **I TILFÆLDE AF INDTAGELSE:** Ring omgående til en GIFTINFORMATION/læge.

**VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelt kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Ved vedvarende øjenirritation:** Søg lægehjælp

Anvend skyddshandsker/ skyddsklæder/øgonskydd/ ansiktsskydd.

**VID KONTAKT MED ØJNENE:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

**Vid besvär i luftvägarna:** Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN / läkare.

Innehållet / behållaren avfallshanteras enligt lokala / regionala / nationella / internationella föreskrifter. Innehåller isocyanater. Kan orsaka en allergisk reaktion.

#### F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML FARE

Farlig ved indånding. Forårsager hudirritation. Forårsager alvorlig øjenirritation. Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Mistænkt for at fremkalde kræft. Kan forårsage irritation af luftvejene. Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering. Indånd ikke pulver/røg/gas/tåge/damp/spray. [I tilfælde af utilstrækkelig ventilation], anvend åndedrætsværn. Bær beskyttelseshandsker/ beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse.

**VED KONTAKT MED ØJNENE:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Ved luftvejssymptomer:** Ring til en GIFTINFORMATION/læge. Bortskaffelse af indholdet/beholderen i henhold til de lokale/regionale / nationale / internationale forskrifter. Indeholder isocyanater. Kan udløse allergisk reaktion.

M-300401 RESIN CARTRIDGE  
400 ML NEUTRAL

**ÖSSUR**  
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



### RESIN CARTRIDGES FOR ÖSSUR DIRECT SOCKET SYSTEM 400 ML

#### F160-1 POLYOL (A) / 200 ML DANGER

Causes serious eye irritation. May be fatal if swallowed and enters airways.

Wear eye protection / face protection. **IF SWALLOWED:** Immediately call a POISON CENTER/ doctor

**IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

If eye irritation persists: Get medical advice/attention. Do **NOT** induce vomiting. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/ national/international regulations.

**IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

**If experiencing respiratory symptoms:** Call a POISON CENTER/doctor. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/ national/international regulations. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction.

www.ossur.com

©Copyright Össur 2020 IL 1106\_050 Rev. 2

DEUTSCH



HARZKARTUSCHE FÜR ÖSSUR DIRECT SOCKET SYSTEM  
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

GEFAHR

Verursacht schwere Augenreizung.  
Kann bei Verschlucken und Eindringen  
in die Atemwege tödlich sein.  
Augenschutz / Gesichtsschutz tragen.  
**BEI VERSCHLUCKEN:** Sofort  
GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt  
anrufen.

**BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:**

Einige Minuten lang behutsam mit  
Wasser spülen. Eventuell vorhandene  
Kontaktlinsen nach Möglichkeit  
entfernen. Weiter spülen.  
Bei anhaltender Augenreizung:  
Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe  
hinanziehen.  
**KEIN** Erbrechen herbeiführen.  
Entsorgung des Inhalts / des Behälters  
gemäß den örtlichen / regionalen /  
nationalen/ internationalen  
Vorschriften.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

GEFAHR

Gesundheitsschädlich bei Einatmen.  
Verursacht Hautreizungen. Verursacht  
schwere Augenreizung. Kann bei  
Einatmen Allergie, asthmaartige  
Symptome oder Atembeschwerden  
verursachen. Kann allergische  
Hautreaktionen verursachen. Kann  
vermutlich Krebs erzeugen. Kann die  
Atemwege reizen. Kann die Organe  
schädigen bei längerer oder  
wiederholter Exposition.

Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/  
Aerosol nicht einatmen.  
Bei unzureichender Belüftung]  
Atemschutz tragen.  
Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/  
Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

**BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:**

Einige Minuten lang behutsam mit  
Wasser spülen. Eventuell vorhandene  
Kontaktlinsen nach Möglichkeit  
entfernen. Weiter spülen.  
**Bei Symptomen der Atemwege:**  
GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt  
anrufen.

Entsorgung des Inhalts / des Behälters  
gemäß den örtlichen / regionalen /  
nationalen/ internationalen  
Vorschriften.

Enthält Isocyanate. Kann allergische  
Reaktionen hervorrufen.

FRANÇAIS



CARTOUCHE DE RÉSINE POUR SYSTÈME D'EMBOÎTURE  
DIRECTE ÖSSUR DIRECT SOCKET 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

DANGER

Provoque une sévère irritation des  
yeux.  
Peut être mortel en cas d'ingestion et  
de pénétration dans les voies  
respiratoires.

Porter un équipement de protection  
des yeux / un équipement de  
protection du visage.

**EN CAS D'INGESTION:** Appeler  
immédiatement un CENTRE  
ANTIPOISON/un médecin.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES**

**YEUX:** rincer avec précaution à l'eau  
pendant plusieurs minutes. Enlever  
les lentilles de contact si la victime en  
porte et si elles peuvent être  
facilement enlevées. Continuer  
à rincer.

**Si l'irritation oculaire persiste:**

consulter un médecin.

**NE PAS** faire vomir.

Éliminer le contenu/récipient  
conformément à la réglementation  
locale/régionale/nationale/  
internationale.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

DANGER

Nocif par inhalation. Provoque une  
irritation cutanée. Provoque une sévère  
irritation des yeux. Peut provoquer des  
syndromes allergiques ou d'asthme  
ou des difficultés respiratoires par  
inhalation. Peut provoquer une allergie  
cutanée. Susceptible de provoquer le  
cancer. Peut irriter les voies  
respiratoires. Risque présumé d'effets  
graves pour les organes à la suite  
d'expositions répétées ou d'une  
exposition prolongée.  
Ne pas respirer les poussières/  
fumées/gaz/brouillards/vapeurs/  
aérosols.

Lorsque la ventilation du local est  
insuffisante] porter un équipement de  
protection respiratoire.  
Porter des gants de protection/des  
vêtements de protection/un  
équipement de protection des yeux/du  
visage.

**EN CAS DE CONTACT AVEC LES**  
**YEUX:** rincer avec précaution à l'eau  
pendant plusieurs minutes. Enlever les  
lentilles de contact si la victime en  
porte et si elles peuvent être facilement  
enlevées. Continuer à rincer.

**En cas de symptômes respiratoires:**  
Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un  
médecin.

Éliminer le contenu/récipient  
conformément à la réglementation  
locale/ régionale/ nationale/  
internationale.  
Contient des isocyanates. Peut  
produire une réaction allergique.

ESPAÑOL



CARTUCHO DE RESINA PARA SISTEMA DE ENCAJE DIRECTO DE  
ÖSSUR 400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

PELIGRO

Provoca irritación ocular grave.

Puede ser mortal en caso de ingestión  
y penetración en las vías respiratorias.  
Llevar gafas de protección / máscara  
de protección

**EN CASO DE INGESTIÓN** Llamar  
inmediatamente a un CENTRO DE  
TOXICOLOGÍA/médico.

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS**

**OJOS:** Aclarar cuidadosamente con  
agua durante varios minutos. Quitar  
las lentes de contacto, si lleva  
y resulta fácil. Seguir aclarando

**Si persiste la irritación ocular:**  
Consultar a un médico.

**NO** provocar el vómito.

Eliminar el contenido o el recipiente  
conforme a la reglamentación  
local/regional/nacional/internacional.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

PELIGRO

Nocivo en caso de inhalación. Provoca  
irritación cutánea. Provoca irritación  
ocular grave. Puede provocar síntomas  
de alergia o asma o dificultades  
respiratorias en caso de inhalación.  
Puede provocar una reacción alérgica  
en la piel. Se sospecha que provoca  
cáncer. Puede irritar las vías  
respiratorias. Puede provocar daños  
en los órganos tras exposiciones  
prolongadas o repetidas.  
No respirar el polvo/el humo/el gas/la  
niebla/los vapores/el aerosol.

En caso de ventilación insuficiente,  
llevar equipo de protección  
respiratoria.  
Llevar guantes/prendas/gafas/  
máscara de protección.

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS**  
**OJOS:** Aclarar cuidadosamente con  
agua durante varios minutos. Quitar  
las lentes de contacto, si lleva y resulta  
fácil. Seguir aclarando.

**En caso de síntomas respiratorios:**

Llamar a un CENTRO DE  
TOXICOLOGÍA/médico.  
Eliminar el contenido o el recipiente  
conforme a la reglamentación local/  
regional/nacional/internacional.  
Contiene isocianatos. Puede provocar  
una reacción alérgica.

ITALIANO



CARTUCCIA RESINA PER SISTEMA ÖSSUR DIRECT SOCKET  
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

PERICOLO

Provoca grave irritazione oculare.

Può essere letale in caso di ingestione  
e di penetrazione nelle vie  
respiratorie.

Indossare protezione per occhi /  
protezione per il viso.

**IN CASO DI INGESTIONE:** contattare  
immediatamente un CENTRO  
ANTIVELENI/un medico.

**IN CASO DI CONTATTO CON GLI**

**OCCHI:** sciacquare accuratamente  
prolungando o ripetuta.  
Non respirare la polvere/i fumi/i gas/  
la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
Quando la ventilazione del locale  
è insufficiente] indossare un  
apparecchio di protezione respiratoria.  
Indossare guanti/indumenti protettivi/  
Proteggere gli occhi/il viso.

**NON** provocare il vomito.

Smaltire il prodotto/recipiente in  
conformità con le disposizioni locali /  
regionali / nazionali / internazionali.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

PERICOLO

Nocivo se inalato. Provoca irritazione  
cutanea. Provoca grave irritazione  
oculare. Può provocare sintomi  
allergici o asmatici o difficoltà  
respiratorie se inalato. Può provocare  
una reazione allergica cutanea.  
Sospettato di provocare il cancro. Può  
irritare le vie respiratorie. Può  
provocare danni agli organi in caso di  
esposizione prolungata o ripetuta.

Non respirare la polvere/i fumi/i gas/  
la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
Quando la ventilazione del locale  
è insufficiente] indossare un  
apparecchio di protezione respiratoria.  
Indossare guanti/indumenti protettivi/  
Proteggere gli occhi/il viso.

**IN CASO DI CONTATTO CON GLI**

**OCCHI:** sciacquare accuratamente per  
parecchi minuti. Togliere le eventuali  
lenti a contatto se è agevole farlo.

**In caso di sintomi respiratori:**

contattare un CENTRO ANTIVELENI/  
un medico.  
Smaltire il prodotto/recipiente in  
conformità con le disposizioni locali /  
regionali / nazionali / internazionali.  
Contiene isocianati. Può provocare  
una reazione allergica.

NORSK



HARPIKSKASSETT FOR ÖSSUR DIRECT SOCKET-SYSTEM  
400 ML

F160-1 POLYOL (A) / 200 ML

FARE

Gir alvorlig øyeirritasjon.

Kan være dødelig ved svelging om  
det kommer ned i luftveiene.

Bruk vernebriller / ansiktsskjerm.

**VED SVELGING:** Kontakt  
umiddelbart et

GIFTINFORMASJONSSENTER/en  
lege.

**VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll  
forsiktig med vann i flere minutter.  
Fjern eventuelle kontaktlinser dersom  
dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett  
skyllingen.

Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk  
legehjelp.

**IKKE** framkall brekning.

Innholdet / emballasjen skal  
avhendes i henhold til de lokale /  
regionale / nasjonale /internasjonale  
forskrifter.

F160 ISOCYANATE (B) / 200 ML

FARE

Farlig ved innånding. Irriterer huden.

Gir alvorlig øyeirritasjon. Kan gi  
allergi eller astmasymptomer eller  
pustevansker ved innånding. Kan  
utløse en allergisk hudreaksjon.

Mistenkes for å kunne forårsake kreft.  
Kan forårsake irritasjon av luftveiene.

Kan forårsake organskader ved  
langvarig eller gjentatt eksponering.

Ikke innånd støv/røyk/gass/tåke/  
damp/aerosoler.  
Åndedrettsvern skal benyttes [ved  
utlstrrekkelig ventilasjon.

Benytt vernehansker/verneklær/  
vernebriller/ansiktsskjerm.

**VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll  
forsiktig med vann i flere minutter.  
Fjern eventuelle kontaktlinser dersom  
dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett  
skyllingen.

**Ved symptomer i luftveiene:** Kontakt  
et GIFTINFORMASJONSSENTER/  
lege.

Innholdet/emballasjen skal avhendes  
i henhold til de lokale/regionale/  
nasjonale/internasjonale forskrifter.  
Inneholder isocyanater. Kan gi en  
allergisk reaksjon.